

الفهرس

٧	مقدمة
١٧	الفصل الأول
١٧	١,١ مدخلٌ مُصطلحيٌّ.
١٧	١,١,١ علم المُصطلح
١٩	٢,١,١ المُصطلحيّة
٢١	٣,١,١ المُصطلحيّة والاصطلاحية
٢٢	٤,١,١ المُصطلحيّات
٢٤	٢,١ مادّة المُصطلحيّات
٢٤	١,٢,١ دلالة القوالب اللغويّة على المفاهيم
٢٨	٢,٢,١ الحدود والتّعريفات عند الفلاسفة
٢٨	١,٢,٢,١ الفلسفة الإغريقيّة والتّحليل اللّسانيّ
٣٢	٢,٢,٢,١ الفلسفة التّحليليّة واللّسانية
٣٧	٣,٢,١ إسهامات العلماء والتّقنيّين في تنظيم المُصطلحيّات
٣٩	٣,١ دوافع قيام المُصطلحيّات
٣٩	١,٣,١ حاجة الإنسان إلى المُصطلحات
٣٩	لتسمية الأشياء والمفاهيم
٤١	٢,٣,١ اتّصال اللّغات بعضها ببعض
٤٢	٣,٣,١ تسابق الدّول الصّناعيّة إلى احتكار المنتجات
٤٤	٤,١ تطوّر المُصطلحيّات الحديثة

٤٤	١,٤,١ الطّور الأوّل: ١٩٣٠-١٩٦٠
٤٤	امتداد الممارسة المصطلحيّة
٤٨	٢,٤,١ الطّور الثّاني ١٩٦٠-١٩٨٥
٤٨	التأسيس التّظييريّ
٥١	٣,٤,١ الطّور الثّالث: ١٩٨٥-٢٠٠٠
٥١	التخطيط المصطلحيّ والطّابع الاجتماعيّ والتداوليّ للمصطلحيّات
٥٥	الفصل الثّاني
٥٥	١,٢ الصّعوبات الإستيمولوجيّة والحلول التّقنيّة
٥٥	١,١,٢ صعوبات تصنيف المصطلحيّات العامّة
٥٧	٢,١,٢ مقترحات لحلّ الصّعوبات
٦١	٢,٢ تصنيف المصطلحيّات
٦٢	١,٢,٢.١ الاتّجاه الأوّل: المصطلحيّات همزة وصل ما بين عدّة اختصاصات
٦٢	١,١,٢,٢.٢ ممثّلو الاتّجاه الأوّل الغربيّون
٦٥	٢,١,٢,٢.٢ وُجهات نظر مُوطّرة
	٢,٢,٢.٢ الاتّجاه الثّاني: اتّجاه يحصر المصطلحيّات في اللّسانيّات كفرع من أفرع اللّسانيّات التّطبيقيّة
٦٦	١,٢,٢,٢.٢ منبعه وممثّله الأساسيّون عند الغربيّين
٧٧	٢,٢,٢,٢.٢ حجج الاتّجاه الثّاني
٧٩	٣,٢,٢,٢.٢ السّبل اللّسانيّة المؤدّية إلى المصطلحيّات
٨٠	٤,٢,٢,٢.٢ تصوّرات اللّسانيّين للدّرس المصطلحيّ
٨١	٥,٢,٢,٢.٢ مقاربات لسانية لموضوع المصطلح
٨٢	٣,٢,٢.٢ الاتّجاه الثّالث: المصطلحيّات اختصاص قائم بذاته
٨٣	١,٣,٢,٢.٢ نظريّة ي. فيستر المصطلحيّة
٨٥	٢,٣,٢,٢.٢ نقد نظريّة ي. فيستر المصطلحيّة

٩٥	الفصل الثالث
٩٥	١,٣ أصول نظرية البوابات ل: م. ت. كابرلي
٩٥	١,١,٣ إسهام م. ت. كابرلي
٩٦	٢,١,٣ نظرية البوابات ل: م. ت. كابرلي
١٠٠	٢,٣ علاقات المصطلحيات باللسانيات
١٠٠	١,٢,٣ اللسانيات والمصطلحيات
١٠٢	٢,٢,٣ اللسانيات النظرية والمصطلحيات
١٠٣	٣,٢,٣ اللسانيات التطبيقية والمصطلحيات
١٠٣	٤,٢,٣ اللسانيات البنوية واللسانيات التوليدية
١٠٤	١,٤,٢,٣ حسب النظرية البنوية
١٠٤	٢,٤,٢,٣ حسب النظرية التوليدية
١٠٥	٥,٢,٣ النظرية التوليدية والمصطلحيات
١٠٦	١,٥,٢,٣ تحليلات ن. تشومسكي
١٠٨	٢,٥,٢,٣ ملاحظات م. ت. كابرلي على آراء ن. تشومسكي السابقة
١١٠	٦,٢,٣ النظرية الوظيفية والمصطلحيات
١١١	٧,٢,٣ المصطلحيات النظرية وعلم متن اللغة
١١٢	١,٧,٢,٣ حقل الدراسة
١١٣	٢,٧,٢,٣ الوحدة الأساسية
١١٦	٣,٧,٢,٣ الأهداف
١١٧	٤,٧,٢,٣ منهج العلم
١١٨	٨,٢,٣ المصطلحيات وصناعة المعاجم
١١٨	١,٨,٢,٣ المقاربة اللفظية والمقاربة المفهومية
١٢١	٢,٨,٢,٣ المصطلحيات التطبيقية ومعاجم المصطلحات
١٢٢	٣,٨,٢,٣ منهجية العمل في المصطلحيات المعجمية
١٢٣	٩,٢,٣ المصطلحيات وعلم الدلالة
١٢٣	١,٩,٢,٣ نقاط التقاطع
١٢٤	٢,٩,٢,٣ جوانب التمايز

١٢٧	الفصل الرابع
١٢٧	١,٤ منهج التحليل
١٢٧	١,١,٤ المنهج والمُدونة
١٢٨	١,١,٤,١ التعريف بالمُدونة
١٣١	٢,١,٤,١ المنهج
١٤٣	٢,١,٤ الزوايا المؤطرة للتحليل
١٤٤	١,٢,١,٤ الزاوية التزامنية
١٤٤	٢,٢,١,٤ الزاوية التعاقبية
١٤٦	٣,٢,١,٤ الزاوية المقارنة
١٤٧	٢,٤ المصطلح اللساني المترجم
١٤٧	١,٢,٤ المستوى الأول: المصطلح التراثي
١٥١	٢,٢,٤ المستوى الثاني: المصطلح المترجم
١٦٧	المراجع